



www.hp.com/go/pcaccessories

ORINOCO™ Mobility
by



Lucent Technologies

hp USB Wireless LAN

P1980A

installation guide
installationshandbuch
guide d'installation
guía de instalación

léase este primero

guida di installazione



i n v e n t

Notice

The information contained in the documents accompanying this product is subject to change without notice. Hewlett-Packard makes no warranty of any kind with regard to this material, including, but not limited to, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose.

Hewlett-Packard shall not be liable for errors contained herein or for incidental or consequential damages in connection with the furnishing, performance, or use of this material. Hewlett-Packard assumes no responsibility for the use or reliability of its software on equipment that is not furnished by Hewlett-Packard. These documents contain proprietary information that is protected by copyright.

All rights are reserved. No part of these documents may be photocopied, reproduced, or translated to another language without the prior written consent of Hewlett-Packard Company.

Hinweis

Inhaltliche Änderungen vorbehalten.

Hewlett-Packard übernimmt weder ausdrücklich noch stillschweigend irgendwelche Haftung für die in diesem Handbuch enthaltenen Informationen - weder für deren Funktionsfähigkeit noch deren Eignung für irgendeine spezielle Anwendung.

Hewlett-Packard übernimmt keine Haftung für den Gebrauch oder die Zuverlässigkeit von HP Software auf Geräten von Fremdherstellern.

Diese Dokumentation enthält urheberrechtlich geschützte Informationen.

CompactFlash ist ein Warenzeichen der CompactFlash Association.

Alle Rechte, vorbehalten. Kein Teil der Dokumentation darf in irgendeiner Form (durch Fotokopie, Mikrofilm oder ein anderes Verfahren) ohne vorherige schriftliche Zustimmung von Hewlett-Packard reproduziert oder unter Verwendung elektronischer Systeme verarbeitet, vervielfältigt oder verbreitet werden.

Avertissement

Les informations contenues dans ce document sont sujettes à modifications sans préavis. Hewlett-Packard n'accorde aucune garantie de quelque sorte que ce soit concernant ce document et notamment, sans que cette énumération soit exhaustive, aucune garantie implicite de qualité commerciale ni de bonne adaptation à un usage particulier.

Hewlett-Packard ne pourra être tenu pour responsable des erreurs contenues dans ce document ni des dommages accidentels ou indirects liés à la fourniture, aux performances ou à l'utilisation de ce matériel.

Hewlett-Packard se dégage de toute responsabilité quant à l'utilisation de logiciels HP sur des matériels non équipés par HP.

Ce document contient des informations brevetées et protégées par copyright.

CompactFlash est une appellation commerciale de CompactFlash Association.

Tous droits réservés. Aucune partie de ce document ne peut être photocopiée, reproduite ou traduite dans une autre langue sans l'accord préalable écrit de Hewlett-Packard Company.

Aviso

La información contenida en los documentos de este producto está sujeta a cambios sin previo aviso.

Hewlett-Packard no ofrece ningún tipo de garantía con respecto a este material, incluyendo, pero sin limitarse a, las garantías implícitas de comerciabilidad e idoneidad para un fin determinado.

Hewlett-Packard no asume responsabilidad alguna por los posibles errores contenidos o por los daños casuales o emergentes relacionados con el suministro, funcionamiento o uso de este material.

Hewlett-Packard no asume responsabilidad alguna por el uso o fiabilidad de su software en equipos que no hayan sido fabricados por Hewlett-Packard.

Este documento contiene información patentada, protegida por las leyes del copyright.

Reservados todos los derechos. Ninguna parte de este documento puede ser fotocopiada, reproducida o traducida a otro idioma sin la autorización previa y por escrito de Hewlett-Packard Company.

Avviso

Le informazioni contenute in questi documenti a corredo del prodotto sono soggette a modifica senza preavviso.

Hewlett-Packard non rilascia alcuna garanzia su questo materiale, incluse le garanzie implicite di commerciabilità e di idoneità a scopi particolari.

Hewlett-Packard non sarà ritenuta responsabile per errori contenuti in questo documento, né per danni accidentali o conseguenti alla fornitura, alle prestazioni o all'uso di questo materiale.

Hewlett-Packard non sarà altresì considerata responsabile dell'uso o dell'affidabilità del proprio software su apparecchiature di altri produttori.

Questi documenti contengono informazioni riservate protette da copyright.

Tutti i diritti riservati. Nessuna parte di questi documenti può essere fotocopiata, riprodotta o tradotta in un'altra lingua senza consenso scritto di Hewlett-Packard Company.

English Chapter 1

Deutsch Kapitel 2

Français Chapitre 3

Español Capítulo 4

Italiano Capitolo 5

Español

Introducción Capítulo 1

Instalación de Software Capítulo 2

Cómo Utilizar su USB de
LAN Inalámbrica Capítulo 3

Cómo Resolver Problemas. . . Capítulo 4

Especificaciones Técnicas. . . Capítulo 5

Información Reglamentaria . . Capítulo 6

Capítulo 1 - Introducción

En este capítulo encontrará una breve introducción al dispositivo USB de LAN inalámbrica de HP.

Bienvenido

Felicidades por la compra de un dispositivo USB de LAN inalámbrica de HP.

Si se utiliza junto al punto de acceso a LAN inalámbrica de HP, el dispositivo USB de LAN inalámbrica de HP permite conectar el computador a una red de área local (LAN) inalámbrica desde cualquier punto que se encuentre dentro del área de cobertura inalámbrica.

El Kit de USB de LAN inalámbrica de HP permite:

- Conectar su computador a un grupo de trabajo punto a punto de dispositivos informáticos inalámbricos
- Conectar su computador a una pequeña red de una oficina, en la que se utilice el punto de acceso a LAN inalámbrica de HP
- Conectar su computador a una LAN que incluya otros sistemas LAN compatibles con IEEE 802.11
- Ampliar la capacidad del punto de acceso a LAN inalámbrica de HP, de forma que admita dispositivos inalámbricos equipados con dispositivos USB de LAN inalámbrica de HP.

Sistemas Operativos Soportados

Los siguientes sistemas operativos soportan el dispositivo USB de LAN inalámbrica de HP:

- Windows 98
- Windows 2000

Información del Soporte

Encontrará más información acerca de los productos inalámbricos de HP en el CD-ROM de software que se entrega con el dispositivo USB de LAN inalámbrica.

Para obtener la información más reciente acerca de los productos inalámbricos de HP, visite el sitio web de accesorios de HP, en la dirección:

www.hp.com/go/pcaccessories

Contenido del Kit

El kit de USB de LAN inalámbrica de HP incluye los elementos siguientes:

- 1 dispositivo USB de LAN inalámbrica
- 1 cable USB
- 1 *Guía de instalación*
- 1 *CD-ROM de Software*

Tipos de Red

Grupo de Trabajo Punto a Punto

La configuración de un grupo de trabajo punto a punto permite instalar rápidamente un pequeño grupo de trabajo inalámbrico, en el que todos los participantes pueden intercambiar archivos mediante funciones como “compartir impresoras y archivos”, soportadas por los servicios de red de Microsoft.

Puede utilizar esta opción para crear una red temporal en entornos en los que no disponga de puntos de acceso. Mientras las estaciones permanezcan dentro de la distancia máxima, éste es el método más sencillo y barato para crear una red inalámbrica.

Redes Empresariales

Mediante el punto de acceso a LAN inalámbrica de HP, puede conectarse a una LAN y disfrutar de acceso inalámbrico a todos los dispositivos de la red.

La infraestructura de la LAN puede ser:

- Redes LAN inalámbricas independientes
- Redes inalámbricas conectadas a una red Ethernet ya existente.

Instalación del Hardware

PRECAUCIÓN

Se recomienda instalar el punto de acceso a LAN inalámbrica antes de intentar instalar el dispositivo USB de LAN inalámbrica.

Para conectar el dispositivo:

- 1 Coloque el dispositivo USB de LAN inalámbrica en una posición en la que pueda recibir fácilmente las señales de un punto de acceso o de otro dispositivo USB de LAN inalámbrica.
- 2 Inserte el conector del cable del dispositivo USB de LAN inalámbrica en un puerto USB de su PC que esté libre.

NOTA

El punto de acceso a LAN inalámbrica de HP no puede transmitir las señales a través de paredes metálicas. Por tanto, es importante colocar el dispositivo USB de LAN inalámbrica en una posición en la que tenga acceso libre al punto de acceso inalámbrico de HP. Consulte las especificaciones técnicas incluidas en la contraportada de este manual para obtener una descripción exacta de las características.

Capítulo 2 - Instalación de Software

En este capítulo verá cómo instalar los controladores y el software del dispositivo USB de LAN inalámbrica.

Acerca del CD-ROM de Software

El CD-ROM de software contiene el software y la documentación del dispositivo USB de LAN inalámbrica de HP.

El CD-ROM incluye:

- Guías del Usuario y otros materiales de referencia, en la carpeta **D:\Docs** (donde **D:** es la letra de la unidad de CD-ROM).
- El software para las estaciones cliente HP y/o para los productos de la infraestructura, en la carpeta **D:\Software** (donde **D:** es la letra de la unidad de CD-ROM).

NOTA

Antes de instalar el software, se recomienda leer el contrato de licencia de software, que encontrará en el directorio raíz del CD-ROM. Al instalar, copiar o utilizar el software acepta cumplir este contrato. Si no está de acuerdo con todos los términos del contrato, no descargue, copie o instale el software.

El CD-ROM también incluye un directorio llamado **Xtras**. Aquí encontrará herramientas adicionales que pueden resultarle útiles para instalar y administrar la red inalámbrica.

Descripción General del Procedimiento de Instalación del Software

A continuación se indican los pasos necesarios para instalar el software del dispositivo USB de LAN inalámbrica, así como los controladores necesarios:

- 1 Instalar los controladores.
- 2 Configurar los parámetros básicos.
- 3 Instalar el software Client Manager.
- 4 Verificar la instalación.

Cómo Instalar los Controladores

Para instalar un dispositivo USB de LAN inalámbrica se necesita el mismo nivel de conocimientos que para instalar un adaptador de red Ethernet estándar. Se asume que sabe cómo realizar las operaciones estándar de Windows. Si es necesario, consulte los archivos de la Ayuda de Windows.

Instalación del Controlador en Windows 98 y Windows 2000

Los sistemas operativos Windows 98 y Windows 2000 soportan productos “Plug & Play”. Después de instalar en el equipo el dispositivo USB de LAN inalámbrica, automáticamente ambos sistemas:

- Detectarán el dispositivo USB de LAN inalámbrica y habilitarán el controlador, o bien
- Iniciarán el Asistente para agregar nuevo hardware y le pedirán que instale el controlador, si no pueden encontrar el controlador necesario.

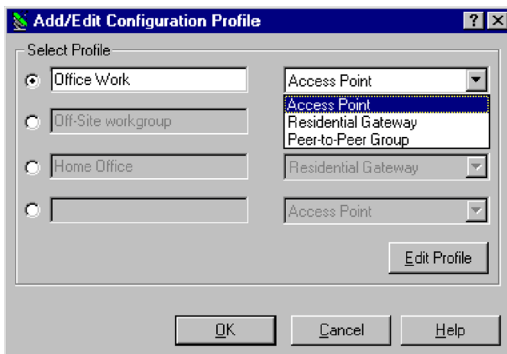
Para instalar el controlador:

Cuando Windows ejecute el Asistente para agregar nuevo hardware, siga las instrucciones del asistente Nuevo hardware encontrado para instalar los controladores. Cuando el asistente le pida que busque los archivos de instalación del controlador, seleccione el CD-ROM de software que se incluye con el dispositivo USB de LAN inalámbrica.

Cuando termine de instalar los controladores, Windows abrirá automáticamente la ventana Add/Edit Configuration Profile.

Cómo Configurar los Parámetros Básicos

Después de instalar los controladores, Windows abrirá la ventana Add/Edit Configuration Profile. En la ventana Add/Edit Configuration Profile puede especificar uno o más perfiles de conexión a la red.



Para conectar su computador a una red inalámbrica, necesitará:

- 1 Asignar un nombre al perfil de conexión a la red.
- 2 Utilice el menú desplegable de la derecha para seleccionar el método que desea utilizar para conectarse a la red inalámbrica.
- 3 Haga clic en el botón Edit Profile para ver o modificar los parámetros del perfil seleccionado.

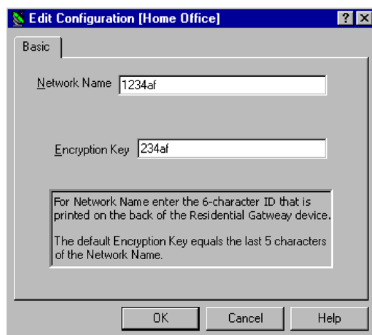
NOTA

Si es la primera vez que realiza la instalación, se recomienda utilizar únicamente los parámetros básicos para configurar el único perfil que aparece.

Configuración Básica Para Utilizar una Puerta de Enlace en una Residencia

Si desea conectarse a una red doméstica mediante un punto de acceso, utilice la ventana Add/Edit Configuration Profile para:

- Conectarse a un punto de acceso
- Configurar el nombre de red y la clave de cifrado.



Para conectar con un punto de acceso a LAN inalámbrica:

- 1 En el campo Network Name, escriba el código de identificación de 6 caracteres que define la red inalámbrica a la que desea conectarse.

NOTA

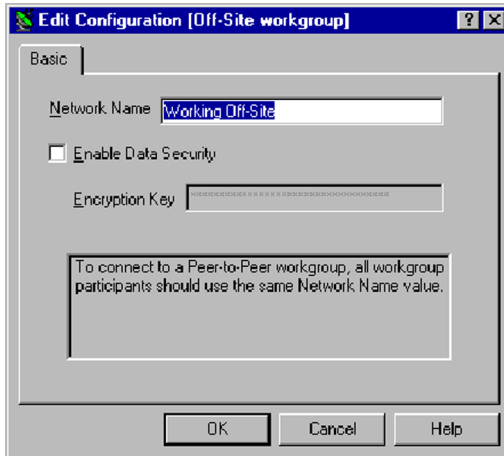
Este código de identificación de 6 caracteres es único, y lo encontrará en la parte posterior del punto de acceso a LAN inalámbrica, después de retirar la tapa posterior. Consulte la *Guía de Instalación* del punto de acceso a LAN inalámbrica para obtener las instrucciones necesarias para encontrar el código de identificación.

- 2 En el campo Encryption Key, escriba los 5 últimos dígitos del código de identificación. Si cambió la clave de cifrado en el punto de acceso, también deberá introducir aquí el nuevo valor.
- 3 Haga clic en OK para confirmar los valores y volver a la ventana Add/Edit Configuration Profile.
- 4 Haga clic otra vez en OK para continuar con la instalación.

Configuración Básica para Grupos de Trabajo Punto a Punto

Si desea conectarse a un grupo de trabajo punto a punto, utilice la ventana Add/Edit Configuration Profile para:

- Conectarse a un grupo de trabajo punto a punto
- Configurar el nombre de red y la clave de cifrado.



Para completar la configuración básica de un grupo de trabajo punto a punto:

- 1 En el campo Network Name, escriba el nombre de la red inalámbrica a la que desea conectarse.

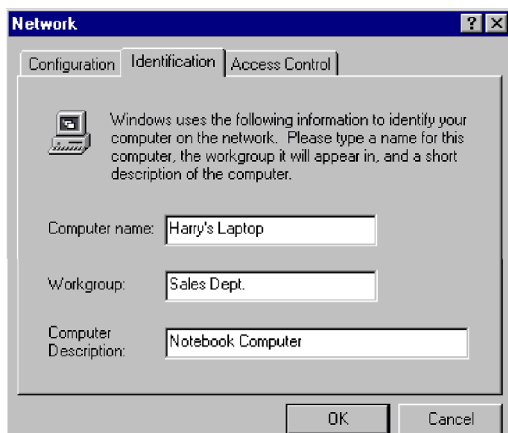
NOTA

El nombre de la red puede ser cualquier cadena alfanumérica que incluya los caracteres de la "a" a la "z", de la "A" a la "Z" o del "0" al "9", con un máximo de 32 caracteres (se distinguen mayúsculas y minúsculas).

- Si ya existe un grupo de trabajo punto a punto con ese nombre, su computador se conectará a él automáticamente, o bien
 - Si el grupo no existe, el computador lo creará automáticamente con el nuevo nombre.
- 2 Haga clic en OK para confirmar los valores y volver a la ventana Add/Edit Configuration Profile.
 - 3 Haga clic en OK para continuar con la instalación.

Propiedades de Red de Windows

Si es la primera vez que instala las funciones de red en el equipo, el sistema operativo Windows le pedirá que escriba un nombre para el computador y otro para el grupo de trabajo. Estos nombres se utilizarán para identificar el computador en el Entorno de red de Microsoft.



Para establecer las propiedades de red:

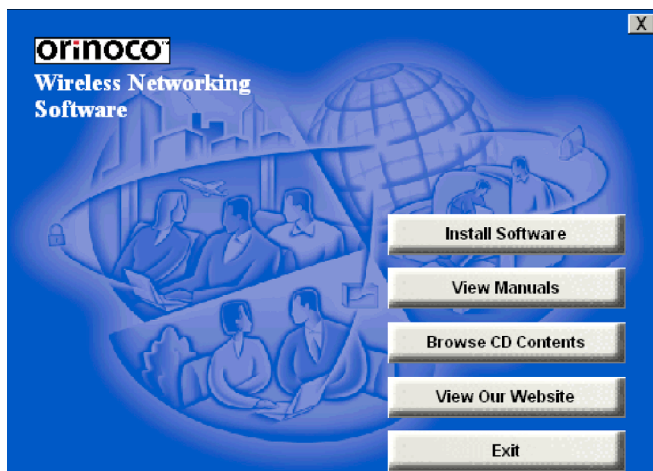
- 1 Espere a que aparezca la ventana Red (lo hará automáticamente).
 - 2 En el campo Nombre del PC, escriba un nombre único para su computador.
 - 3 En el campo Grupo de trabajo, escriba el nombre de su grupo de trabajo.
- Escriba una descripción del computador en el campo Descripción de su PC.

Cómo Instalar el Software Client Manager

Client Manager es una herramienta de software que puede utilizar para comprobar la calidad de su conexión con la red.

Para instalar el software Client Manager:

- 1 Introduzca en la unidad el CD-ROM de software que se suministró con su dispositivo USB de LAN inalámbrica. El sistema operativo ejecutará automáticamente el CD y mostrará el menú Wireless Networking Software.



- 2 Seleccione Install Software.
- 3 Seleccione Install Client Manager.
- 4 Siga las instrucciones de la pantalla.

Cómo Verificar la Instalación

Para verificar si la instalación de los controladores y el software se realizó correctamente:

- Compruebe si el icono del dispositivo USB de LAN inalámbrica aparece en la barra de tareas de Windows.
- Compruebe los LED del dispositivo USB de LAN inalámbrica. Si el LED aparece de color verde, el dispositivo está activo. Si el LED parpadea y es de color verde, indica que hay actividad inalámbrica.

Capítulo 3 – Cómo Utilizar su USB de LAN inalámbrica

En este capítulo se explica cómo se puede utilizar el dispositivo USB de LAN inalámbrica.

Cómo Utilizar el Software Client Manager

Si instaló el software Client Manager, puede utilizarlo para:

- Verificar la calidad de la conexión inalámbrica con la red
- Ver y modificar la configuración del dispositivo USB de LAN inalámbrica.

Client Manager se iniciará automáticamente cada vez que encienda su computador. Su icono aparecerá en la "bandeja del sistema" de la barra de tareas de Windows, en la parte inferior derecha de su pantalla, para indicar que el software está en ejecución.

Puede utilizar el icono de Client Manager para controlar de forma activa su red inalámbrica. Haga clic en el icono con el botón izquierdo del ratón para obtener una introducción detallada del estado de la red o con el botón derecho para tener acceso a más opciones. El icono de Client Manager también proporciona una representación visual de la calidad de la conexión con la red.

Cómo Ver y Modificar la Configuración del Dispositivo USB de LAN Inalámbrica

Para ver o modificar los parámetros del dispositivo USB de LAN inalámbrica:

- 1 Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono de Client Manager, en la barra de tareas de Windows
- 2 En el menú que aparece, seleccione Configuration Profile y, a continuación:
 - Seleccione Add/Edit Profile para añadir un nuevo perfil o para modificar uno existente, o bien
 - Seleccione un perfil ya existente para utilizarlo, sin ver o modificar la configuración

Cuando haya seleccionado otro perfil, el dispositivo USB de LAN inalámbrica lo utilizará para conectar con la red inalámbrica.

Cómo Resolver Problemas

En este capítulo se explica cómo resolver cualquier problema relacionado con el dispositivo USB de LAN inalámbrica.

Soporte HP

Puede obtener ayuda para resolver problemas con los accesorios de HP de los siguientes sitios web de soporte de HP:

- www.hp.com/go/briosupport
- www.hp.com/go/vectrasupport
- www.hp.com/go/kayaksupport
- www.hp.com/go/e-pcsupport

Actividad del LED

El primer lugar que debe mirar para solucionar cualquier problema con un dispositivo USB de LAN inalámbrica es el LED de actividad de dicho dispositivo.

LED de Alimentación	LED de Transmisión y Recepción	Descripción/Acción
Verde continuo	Parpadeando	Modo de funcionamiento estándar: <ul style="list-style-type: none">- El dispositivo USB de LAN inalámbrica está encendido- Recibiendo o transmitiendo datos de forma inalámbrica
	Apagado	<ul style="list-style-type: none">- El dispositivo USB de LAN inalámbrica está encendido- NO hay actividad inalámbrica No es necesaria ninguna acción
Parpadeo	Parpadeo	Modo de Gestión de Energía: <ul style="list-style-type: none">- El USB de LAN inalámbrica está encendido pero ajustado al modo de ahorro de energía- Parpadeo que indica que el USB de LAN inalámbrica se activa a intervalos regulares para verificar que hay datos inalámbricos dirigidos a su computador
Ambos LED parpadean una vez cada diez segundos		El USB de LAN inalámbrica funciona, pero no consiguió establecer una conexión inalámbrica con la infraestructura inalámbrica. Acción: <ul style="list-style-type: none">- Póngase en contacto con el administrador de LAN para verificar el Nombre de red asignado a la infraestructura inalámbrica- Póngase en contacto con el administrador de LAN para comprobar los valores correctos de claves de cifrado- Póngase en contacto con el administrador de LAN para verificar si se ha cerrado la infraestructura de red- Cambiar la configuración de su USB de LAN inalámbrica para introducir el Nombre de red correcto- Si no hay dispositivos de punto de acceso disponibles, cambie la configuración de su USB de LAN inalámbrica al modo punto a punto.

LED de Alimentación	LED de Transmisión y Recepción	Descripción/Acción
Apagado	Apagado	<p>El USB de LAN inalámbrica no está encendido. Puede deberse a:</p> <ul style="list-style-type: none"> - No hay ningún controlador instalado - Está instalado el controlador incorrecto - Conflicto entre dispositivos que impidió que se cargara el controlador <p>Acciones:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Compruebe que se ha instalado un controlador o instálelo en caso contrario - Compruebe la configuración de dispositivos del USB de LAN inalámbrica para determinar si existe un conflicto con algún otro dispositivo. Si éste es el caso, cambie la configuración del USB de LAN inalámbrica o del dispositivo en conflicto para resolver el problema - Compruebe las versiones del controlador, así como el software incorporado en el USB de LAN inalámbrica

Números de Parte de Soporte

Producto	Número de Parte de Soporte	Descripción
P1980A: USB de LAN inalámbrica	P1981-63001	USB de LAN inalámbrica

Especificaciones Técnicas

Factor de forma	USB tipo II ampliado
Dimensiones (LxAnxAl)	63 x 89 x 145
Peso	170 g
Temperatura de funcionamiento	De 0 a +40 °C
Temperatura de almacenamiento	De -10 a +75 °C
Temperatura de tránsito	De -20 a +70 °C
Humedad	máx. 95% (no se permite la condensación)
Compatibilidad	- Estándar IEEE 802.11 para redes LAN inalámbricas (DSSSS) - Certificación Wi-Fi (Wireless Fidelity) de Wireless Ethernet Compatibility Alliance (WECA)
Sistema operativo de red	- Novell® Client 3.x y 4.x - Red de Microsoft® Windows
Sistema operativo del host	Microsoft Windows® 98 y 2000: controlador Miniport NDIS5
Protocolo de acceso a medios	CSMA/CA (Collision Avoidance, evitación de colisiones) con confirmación (ACK)
Velocidad de transmisión de datos	- Alta: 11 Mb/s - Media: 5,5 Mb/s - Estándar: 2 Mb/s - Baja: 1 Mb/s

Características de Energía

Modo latente	10 mA
Modo de recepción	245 mA
Modo de transmisión	360 mA
Fuente de alimentación	5 V

Características de Radio

Las características de radio pueden ser diferentes según el país en el que se adquiere el dispositivo USB de LAN inalámbrica.

La comunicación inalámbrica suele estar sujeta a los reglamentos locales de transmisiones de radio. Aunque los productos de LAN inalámbrica de HP han sido diseñados para operar en la banda de 4,4 GHz, libre de licencias, es posible que las regulaciones de radio locales impongan determinadas limitaciones al uso de equipos de comunicaciones inalámbricos.

NOTA

Consulte en el folleto *Información para el Usuario* cualquier información acerca de las regulaciones aplicables en su país.

Para cumplir dichas regulaciones, los dispositivos USB de LAN inalámbrica de HP se comercializan con conjuntos de canales dedicados, con varios canales programados en fábrica, que se identifican mediante los siguientes acrónimos:

- ETS, para aquellos países que siguen las regulaciones definidas por el Instituto Europeo de Estándares de Telecomunicaciones (ETSI)
- FCC, para aquellos países que siguen las regulaciones definidas por la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) de EE.UU.
- FR, para Francia
- JP, para Japón.

El acrónimo correspondiente al conjunto de canales compatible con su tarjeta aparece impreso en una etiqueta, en la parte inferior del dispositivo USB de LAN inalámbrica.

Si tiene pensado instalar y utilizar los dispositivos USB de LAN inalámbrica para conectarse a un punto de acceso o a otro dispositivo informático con una instalación de antena, podrían aplicarse regulaciones adicionales.

Especificaciones de Radio

Banda de frecuencias R-F	2,4 GHz (2400-2500 MHz)			
Número de subcanales seleccionables	Norteamérica (FCC)	11		
	Europa (ETS)	13		
	Francia (FR)	4		
	Japón (JP)	1		
	Otros países	FCC 11, ETS 13		
Técnica de modulación	Espectro Ensanchado en Secuencia Directa - CCK para velocidades de transmisión altas y medias - DQPSK para la velocidad de transmisión estándar - DQPSK para la velocidad de transmisión baja			
Propagación	Secuencia de Barker de 11 chips			
Tasa de bits erróneos (BER)	Mejor que 10 ⁻⁵			
Potencia de salida nominal	15 dBm			
Alcance (110 bytes Datos de usuario/Velocidad de transmisión)	Velocidad alta 11 Mb/s	Velocidad media 5,5 Mb/s	Velocidad estándar 2 Mb/s	Velocidad baja 1 Mb/s
Entorno laboral abierto	160 m (525 pies)	270 m (885 pies)	400 (1300 pies)	550 m (1750 pies)
Entorno laboral parcialmente abierto	50 m (165 pies)	70 m (230 pies)	90 m (300 pies)	115 m (375 pies)
Oficina cerrada	25 m (80 pies)	35 m (115 pies)	40 m (130 pies)	50 m (165 pies)
Sensibilidad del receptor	-83 dBm	-87 dBm	-91 dBm	-94 dBm
Propagación de retardo (para FER > 1%)	65 ns	225 ns	400 ns	500 ns

El alcance de la señal inalámbrica depende de la velocidad de transmisión de la comunicación inalámbrica. Si la comunicación se realiza a una velocidad de transmisión menor puede recorrer distancias mayores.

Los valores de alcance que se indican en la tabla anterior corresponden a distancias medidas en los laboratorios de HP. Estos valores se deben tomar como referencia, ya que pueden variar dependiendo de las condiciones de radio reales y la ubicación donde se instale el dispositivo USB de LAN inalámbrica.

Bandas Secundarias de Frecuencia Soportadas

Intervalo de frecuencias	2400-2500 MHz			
ID del canal	FCC	ETSI	Francia	Japón
1	2412	2415	-	2412
2	2417	2417	-	2417
3	2422	2422	-	2422
4	2427	2427	-	2427
5	2432	2432	-	2432
6	2437	2437	-	2437
7	2442	2442	-	2442
8	2447	2447	-	2447
9	2452	2452	-	2452
10	2457	2457	2457	2457
11	2462	2462	2462	2462
12	-	2467	2467	2467
13	-	2472	2475	2472
14	-	-	-	2484

Los números en **negrita** corresponden a la configuración por defecto.

Durante la instalación de los dispositivos USB de LAN inalámbrica, la configuración de los canales se realiza del siguiente modo:

- Si el cliente inalámbrico opera en una infraestructura inalámbrica, comenzará a funcionar automáticamente en el canal identificado por el punto de acceso. Al cambiar de punto de acceso, la estación puede cambiar dinámicamente a otro canal, en caso de que sea necesario
- Si el dispositivo USB de LAN inalámbrica está instalado en un cliente inalámbrico que trabaja en un grupo de trabajo punto a punto, el dispositivo utilizará el canal 10.

Part 15 FCC Compliance Statement

This device complies with Part 15 of FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference, and
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Operation environment

For Home and Office use

Notice

This equipment has been tested and found to comply with the limits of Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation, if this equipment does cause harmful interference radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Caution

To comply with the limits for class B digital device according to Part 15 of FCC Rules, this device must be installed in computer equipment certified to comply with the Class B limits. All cables used to connect the computers and peripherals must be shielded and grounded. Operation with non-certified/Shielded cables may result in radio/TV interference.

Modification

Any modification not expressly approved by the manufacturer of this device could void the user's authority to operate the device.

PART 68 FCC Compliance Statement

This equipment complies with Part 68 of the FCC Rules. A label is attached to this equipment that contains, among other information, the FCC registration number and ringer equivalence number (REN) for this equipment. If requested, this information must be provided to the telephone company.

An FCC compliant telephone cord and modular plug is provided with this equipment. This equipment is designed to be connected to the telephone network or premises wiring using a compatible modular jack which is FCC part 68 compliant. Connection to the telephone network should be made by using standard modular telephone jack type RJ11.

The REN is useful to determine the quantity of devices that may be connected to the telephone line and still have all of those devices ring when your telephone number is called. In most, but not all areas, the sum of the RENs should not exceed five (5.0). To be certain of the number of devices that may be connected to the line, as determined by the total RENs, contact the telephone company to determine the maximum REN for the calling area.

If this equipment causes harm to the telephone network, the telephone company may discontinue your service temporarily. If advance notice is not practical, the telephone company will notify the customer as soon as possible. Also, you will be advised of your right to file a complaint with the FCC if you believe it is necessary. The telephone company may make changes in its facilities, equipment, operations, or procedures that could affect the operation of the equipment. If this happens, the telephone company will provide advance notice in order for you to make the necessary modifications in order to maintain uninterrupted service.

In the event this equipment should fail to operate properly, disconnect the unit from the telephone line. Try using another FCC approved telephone in the same telephone jack. If the trouble persists, call the telephone company repair service bureau. If the trouble does not persist and appears to be with this unit, disconnect the unit from the telephone line and discontinue use of the unit until it is repaired. Please note that the telephone company may ask that you disconnect the equipment from the telephone network until the problem has been corrected or until you are sure that the equipment is not malfunctioning.

The user must use the accessories and cables supplied by the manufacturer to get optimum performance from the product.

No repairs may be done by the customer.

If trouble is experienced with this equipment, please contact your authorized support provider for repair and warranty information. If the trouble is causing harm to the telephone network, the telephone company may request you remove the equipment from the network until the problem is resolved.

This equipment cannot be used on telephone company provided coin service.

Connection to Party Line Service is subject to state tariffs.

When programming and/or making test calls to emergency numbers:

- Remain on the line and briefly explain to the dispatcher the reason for the call.
- Perform such activities in the off-peak hours such as early morning or late evenings.

The Telephone Consumer Protection Act of 1991 makes it unlawful for any person to use a computer or other electronic device to send any message via a telephone facsimile machine unless such message clearly contains, in a margin at the top or bottom of each transmitted page or on the first page of the transmission, the date and time it is sent and an identification of the business, other entity, or individual sending the message and the telephone number of the sending machine of such business, other entity, or individual.

In order to program this information into your facsimile, refer to your communications software user manual.

Industry Canada Information

The Industry of Canada label identifies certified equipment. This certification means that the equipment meets certain telecommunications network prospective, operational and safety requirements. The department does not guarantee the equipment will operate to the user's satisfaction.

Before installing this equipment, make sure you are permitted to connect it to the facilities of the local Telecommunications Company. You must install the equipment using an acceptable method of connection. In some cases you may also extend the company's inside wiring for single line individual service by means of certified connector assembly (telephone extension cord). You should be aware, however, that compliance with the above conditions may not prevent degradation of service in some situations.

Repairs to certified equipment should be made by an authorized Canadian maintenance facility designed by the supplier. Any repairs or alterations made by a user to this equipment or equipment malfunctions, may give the telephone communications company cause to request the user to disconnect the equipment.

For your own protection, make sure that the electrical ground connections of the power utility, telephone lines and internal metallic water pipes systems, if present, are connected together. This precaution may be particularly important in rural areas. Caution: Do not attempt to make electrical ground connections yourself, contact the appropriate electric inspection authority or an electrician.

The Ringer Equivalence Number (REN) assigned to each terminal device provides an indication of the maximum number of terminals allowed to be connected to a telephone interface. The termination on an interface may consist of any combination of devices subject only to the requirement that the sum of the Ringer Equivalence Numbers of all devices does not exceed 5.

PAN European Regulatory Note

The equipment has been approved under RTTE-Directive. For such product, the following statement is required:

"This equipment has been designed to work with main European countries. Network compatibility is dependent on internal software settings. Contact your vendor if it is necessary to use the equipment on a different telephone network or for further product support contact your support provider on the phone numbers provided in the support warranty documentation provided with the PC.

This equipment has been approved in accordance with Council Decision 98/482/EC for Pan European single terminal connection to the Public Switched Telephone Network (PSTN). However, due to differences between individual PSTNs provided in different countries the approval does not, of itself, give an unconditional assurance of successful operation on every PSTN network termination point.

In the event of problems, you should contact your equipment supplier in the first instance.

"Dieses Geraet wurde gemaess der Entscheidung 98/482/EG des Rates europaweit zur Anschaltung als einzelne Endeinrichtung an das oeffentliche Fernsprechnetzzugelassen. Aufgrund der zwischen den oeffentlichen Fernsprechnetzen verschiedener Staaten bestehenden Unterschiede Stellt diese Zulassung an sich jedoch keine unbedingte Gewaehr fuer einen erfolgreichen Betrieb des Geraets an jedem Netzabschlusspunkt dar.

Falls beim Betrieb Probleme auftreten, sollten Sie sich zunaechst an ihren Fachhaendler wenden."

"Cet équipement a reçu l'agrément, conformément à la décision 98/482/CE du Conseil, concernant la connexion paneuropéenne de terminal unique aux Réseaux Téléphoniques Publics Commutés (RTPC). Toutefois, comme il existe des différences d'un pays à l'autre entre les RTPC, l'agrément en soi ne constitue pas une garantie absolue de fonctionnement optimal à chaque point de terminaison du réseau RTPC.

En cas de problème, vous devez contacter en premier lieu votre fournisseur."

"La presente apparecchiatura terminale è stata approvata in conformità della decisione 98/482/CE del Consiglio per la connessione panauropea come terminale singolo ad una rete analogica PSTN. A causa delle differenze tra le reti dei differenti paesi, l'approvazione non garantisce però di per sé il funzionamento corretto in tutti i punti di terminazione di rete PSTN.

In caso di problemi contattare in primo luogo il fornitore del prodotto."

"Este equipo ha sido homologado de conformidad con la Decisión 98/482/CE del Consejo para la conexión panauropea de un terminal simple a la red telefónica pública conmutada (RTPC). No obstante, a la vista de las diferencias que existen entre las RTPC que se ofrecen en diferentes países, la homologación no constituye por sí sola una garantía en condicional de funcionamiento satisfactorio en todos los puntos de terminación de la red de una RTPC.

En caso de surgir algún problema, procede ponerse en contacto en primer lugar el proveedor de equipo."

"Dit apparaat is goedgekeurd volgens Beschikking 98/482/EG van de Raad voor de pan-europese aansluiting van enkelvoudige eindapparatuur op het openbare geschakelde telefoonnetwerk (PSTN). Gezien de verschillen tussen de individuele PSTN's in de verschillende landen, biedt deze goedkeuring op zichzelf geen onvoorwaardelijke garantie voor een succesvolle werking op elk PSTN-netwerkaansluitpunt.

Neem bij problemen in eerste instantie contact op met de leverancier van het apparaat."

Network Compatibility Declaration

This product is designed to interwork with the Public Switched Telecommunication Networks in UK, Ireland, Netherlands, Sweden, Denmark, Finland, Switzerland, Luxembourg, Belgium, France, Germany, Spain, Portugal, Iceland, Greece, Italy, Norway and Austria.

Notice for Japan

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると受信障害を引き起こすことがあります。
取り扱い説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

NEW ZEALAND TELECOM WARNINGS

General

"The grant of a Telepermit for any item of terminal equipment indicates only that Telecom has accepted that the item complies with minimum conditions for connection to its network. It indicates no endorsement of the product by Telecom, nor does it provide any sort of warranty. Above all, it provides no assurance that any item will work correctly in all respects with another item of Telepermitted equipment of a different make or model, nor does it imply that any product is compatible with all of Telecom's network services."

"This equipment does not fully meet Telecom's impedance requirements. Performance limitations may occur when used in conjunction with some parts of the network. Telecom will accept no responsibility should difficulties arise in such circumstances."

"This equipment shall not be set up to make automatic calls to the Telecom '111' Emergency Service."

"If a charge for local calls is unacceptable, the 'Dial' button should NOT be used for local calls. Only the 7-digits of the local number should be dialled from your telephone. DO NOT dial the area code digit or the '0' prefix."

"This equipment may not provide for the effective hand-over of a call to another device connected to the same line."

Important Notice

“Under power failure conditions, this telephone may not operate. Please ensure that a separate telephone, not dependent on local power, is available for emergency use.”

“Some parameters required for compliance with Telecom’s Telepermit requirements are dependent on the equipment (PC) associated with this device. The associated equipment shall be set to operate within the following limits for compliance with Telecom’s Specification:-

- 1
 - a There shall be no more than 10 call attempts to the same number within any 30 minute period for any single manual call initiation, and
 - b The equipment shall go on-hook for a period of not less than 30 seconds between the end of one attempt and the beginning of the next attempt.
- 2 Where automatic calls are made to different numbers, the equipment shall go on-line for a period of not less than 5 seconds between the end of one attempt and the beginning of the next attempt.
- 3 The equipment shall be set to ensure that calls are answered between 3 and 30 seconds of receipt of ringing.”

“All persons using this device for recording telephone conversations shall comply with the New Zealand law. This requires that at least one party to the conversation is to be aware that it is being recorded. In addition, the Principles enumerated in the Privacy Act 1993 shall be complied with in respect to the nature of the personal information collected, the purpose for its collection, how it is used and what is disclosed to any other party.”

Radio Information

Country	Part Number	Type	Approval Number	Reference
Australia	PC24E-H-FC	Worldcard		
Austria	PC24E-H-FC	Worldcard	CE NB0122 Alert: 1020870ZB/00	R&TTE Directive 1999/5/EC
	PC24E-H-ET-L	ETSI	R0167 SRD3a	
	PC24E-H-ET			
Belgium	PC24E-H-FC	Worldcard	CE NB0122 Alert	R&TTE Directive 1999/5/EC
	PC24E-H-ET-L	ETSI	RTT/RL/X 113	
	PC24E-H-ET			
Canada	PC24E-H-FC	Worldcard	Canada 230 391 152A	Cert. No. 10559
China	PC24E-H-ET	ETSI	CMII ID: 2000AJ0152	
Czech Republic	PC24E-H-ET-L	ETSI	45314454	
	PC24E-H-ET			
Denmark	PC24E-H-FC	Worldcard	CE NB0122 Alert	R&TTE Directive 1999/5/EC
	PC24E-H-ET-L	ETSI	R0167 SRD3a	
	PC24E-H-ET			
Estonia	PC24E-H-ET-L	ETSI	M9599048	
	PC24E-H-ET			
Finland	PC24E-H-FC	Worldcard	CE NB0122 Alert	R&TTE Directive 1999/5/EC
	PC24E-H-ET-L	ETSI	R0167 SRD3a	
	PC24E-H-ET			
France	PC34E-H-FR-L	France	99 0394 PP 0	Dossier 97289 RD
	PC24E-H-FR		99 0393 PP 0	Dossier 97290 RD
Germany	PC24E-H-FC	Worldcard	CE NB0122 Alert (67084-01/17.05.2000)	R&TTE Directive 1999/5/EC
	PC24E-H-ET-L	ETSI	D810070L	Cetecom ICT
	PC24E-H-ET		D810069L	Cetecom ICT
Hong Kong	PC24E-H-FC	Worldcard	LP400096	
	PC24E-H-ET	ETSI	LP400095	
Hungary	PC24E-H-ET-L	ETSI	LA-005-0-2000/00	
	PC24E-H-ET		LA-004-0-2000/00	
Iceland	PC34E-H-ET-L	ETSI	R0167 SRD3a	
	PC24E-H-ET			
Ireland	PC24E-H-FC	Worldcard	CE NB0122 Alert	R&TTE Directive 1999/5/EC
	PC24E-H-ET-L	ETSI	TRA 24/5/84/6	
	PC24E-H-ET			
Italy	PC24E-H-ET-L	ETSI	CEPT-RLAN I DGPGE/4/2/144-03/340367/96	
	PC24E-H-ET		CEPT-RLAN I DGPGE/4/2/144-03/340327/774	
Japan	PC24E-H-FC	Worldcard	NYCA0010	
	PC24E-H-JP	Japan only	NYAA0008/GZCA0007	
	PC24E-H-ET-L	ETSI	NYCA00024	
Korea	PC24E-H-FC	Worldcard	LARN 990120	
Lithuania	PC24E-H-ET-L	ETSI	14E911	Nr. 0225
	PC24E-H-ET			
Luxembourg	PC24E-H-FC	Worldcard	CE NB0122 Alert	
	PC24E-H-ET-L	ETSI	L 2490/20585-01J	
	PC34E-H-ET		L 2490/10584-01J	
Netherlands	PC24E-H-FC	Worldcard	CE NB0122 Alert No 67	R&TTE Directive 1999/5/EC
	PC34E-H-ET-L	ETSI	R0167 SRD3a; NL99061474	HDTP/RDR/485997
	PC24E-H-ET			
New Zealand	PC24E-H-FC	Worldcard	RFS	
	PC24E-H-ET-L	ETSI	RFS	
	PC34E-H-ET			
Norway	PC24E-H-ET-L	ETSI	R0167 SRD3a	
	PC24E-H-ET			
Portugal	PC24E-H-FC	Worldcard	CE NB0122 Alert	R&TTE Directive 1999/5/EC
Singapore	PC24E-H-ET	ETSI	PMREQ-WLAN-B-0934-99	
South Africa	PC24E-H-ET-L	ETSI		
	PC24E-H-ET			

Garantía de Hardware

Este accesorio de HP está cubierto por una garantía de hardware limitada durante el periodo de un año a partir de la fecha de compra por parte del usuario final original. El tipo de servicio ofrecido consiste en la devolución a un centro de servicio de HP o de un distribuidor autorizado de reparación.

Siempre que Hewlett-Packard lo considere oportuno, se reparará un accesorio defectuoso o se sustituirá por uno nuevo, ya sea del mismo tipo o de un modelo equivalente.

Si el accesorio incriminado ha sido comprado y utilizado con un computador personal HP Brio, HP e-pc, computador personal HP Vectra o una Estación de Trabajo PC HP Kayak, estará cubierto por la garantía del computador o de la estación de trabajo, bajo las mismas condiciones de servicio y de duración.

Consulte el acuerdo de garantía suministrado con el PC o estación de trabajo PC de HP para obtener información sobre las limitaciones de la garantía, las responsabilidades del cliente y otros términos y condiciones.

PARA TRANSACCIONES DE CONSUMIDORES RESIDENTES EN AUSTRALIA Y NUEVA ZELANDA: LOS TÉRMINOS DE GARANTÍA INCLUIDOS EN ESTE ACUERDO, A EXCEPCIÓN DE LOS LEGALMENTE PERMITIDOS, NO EXCLUYEN, RESTRINGEN O MODIFICAN Y SE AÑADEN A LOS DERECHOS MANDATORIOS LEGALES APLICABLES A LA VENTA DE ESTE PRODUCTO AL CLIENTE.

Garantía de Software de HP

ESTA DECLARACIÓN DE GARANTÍA TIENE PREFERENCIA SOBRE CUALQUIER OTRA DECLARACIÓN DE GARANTÍA DE SOFTWARE INCLUIDA CON ESTE PRODUCTO.

Garantía del software limitada a noventa días

HP garantiza que durante NOVENTA (90) DÍAS a partir de la fecha de su adquisición, el software ejecutará sus instrucciones programadas, siempre y cuando todos los archivos se hayan instalado adecuadamente. Sin embargo, HP no garantiza que el software se ejecute ininterrumpidamente o que esté libre de errores. HP no garantiza el rendimiento o utilidad de cualquier software suministrado con su producto de computador. A menos de lo establecido en lo suministrado por HP, es su responsabilidad obtener la última versión de cualquier software y soporte directamente del propietario del software o del distribuidor autorizado. En caso de que durante el periodo de garantía este producto de software produjera fallos en la realización de las instrucciones programadas, el cliente tendrá derecho a la devolución o la reparación por parte de HP. En el supuesto de que HP no sea capaz de sustituir el soporte en un plazo razonable, el recurso alternativo del Cliente consistirá en el reembolso del precio de compra, previa devolución del producto y de todas las copias.

Medio Móvil (si fuese suministrado)

HP garantiza el medio móvil, si fuese suministrado, en el que está grabado electrónicamente el software durante un periodo de NOVENTA (90) DÍAS a partir de la fecha de adquisición del software contra defectos materiales y de fabricación, siempre y cuando dicho medio haya sido manipulado adecuadamente por el cliente. En el supuesto de que durante el periodo de garantía indicado dicho medio resultara ser defectuoso, HP sustituirá el producto de software, previa devolución del mismo por el cliente. Si durante un periodo razonable de tiempo HP se viera imposibilitada para sustituir el medio, el Cliente obtendrá el reembolso del importe del producto de software, previa devolución del producto y destrucción de todas las copias del mismo, tanto las existentes en medio móvil como las grabadas en un medio fijo.

Aviso de reclamaciones bajo garantía

El aviso de reclamaciones cubiertas por garantía deberá hacerse mediante notificación por escrito a HP en el plazo máximo de treinta (30) días a partir de la expiración del periodo de garantía.

La garantía expuesta anteriormente no se aplicará a defectos originados por: mal uso, modificación no autorizado, funcionamiento o almacenamiento fuera de las especificaciones medioambientales para el producto, daños de movimientos, mantenimiento inadecuado o defectos resultados del uso de software no suministrado por HP, accesorios, soportes, suministros, consumibles u otro tipo de elementos no diseñados para utilizar con el producto.

HP NO OFRECE OTRA GARANTÍA EXPRESA, NI ESCRITA NI ORAL, CON RESPECTO A ESTE PRODUCTO. CUALQUIER OTRA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN O ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO ESPECÍFICO ESTÁ LIMITADA A LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA EXPRESA ARRIBA DEFINIDA. PUESTO QUE ALGUNOS ESTADOS O JURISDICCIÓNES NO PERMITEN LIMITACIONES RESPECTO A LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, LA ANTERIOR LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN PODRÍA NO AFECTARLE.

Limitación de responsabilidad y compensaciones

LAS ACCIONES QUE ANTERIORMENTE SE HAN EXPUESTO SON LAS ÚNICAS DE QUE GOZA EL CLIENTE. EN NINGÚN CASO SERÁ HP RESPONSABLE POR DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, ESPECIALES, FORTUITOS Y CONSECUENTES, INCLUIDO EL LUCRO CESANTE, YA SE TRATE DE RESPONSABILIDADES CONTRACTUALES O EXTRA CONTRACTUALES. Algunos estados o provincias no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecutivos, de modo que la limitación o exclusión puede no aplicarse.

PARA TRANSACCIONES DE CONSUMIDORES RESIDENTES EN AUSTRALIA Y NUEVA ZELANDA: LOS TÉRMINOS DE GARANTÍA INCLUIDOS EN ESTE ACUERDO, A EXCEPCIÓN DE LOS LEGALMENTE PERMITIDOS, NO EXCLUYEN, RESTRINGEN O MODIFICAN Y SE AÑADEN A LOS DERECHOS MANDATORIOS LEGALES APLICABLES A LA VENTA DE ESTE PRODUCTO AL CLIENTE.

Contrato de Licencia de Software HP

POR FAVOR, LEA ATENTAMENTE ESTE CONTRATO DE LICENCIA ANTES DE PROCEDER AL MANEJO DE ESTE ACCESORIO DE HP. LOS DERECHOS SOBRE EL SOFTWARE LE SERÁN TRANSFERIDOS A CONDICIÓN DE QUE ACEPTÉ TODOS Y CADA UNO DE LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES DE ESTE CONTRATO DE LICENCIA DE USO. EL INICIO EN LA INSTALACIÓN Y EL USO DEL ACCESORIO SE ENTENDERÁ COMO UNA ACEPTACIÓN IMPLÍCITA DE TALES TÉRMINOS Y CONDICIONES. SI NO ESTÁ DE ACUERDO CON EL CONTRATO DE LICENCIA, DEBE DESTRUIR LOS DISQUETES MAESTROS O CD-ROMS O BIEN DEVOLVER EL ACCESORIO COMPLETO CON EL SOFTWARE PARA QUE LE SEA REEMBOLSADO EL IMPORTE COMPLETO.

A MENOS QUE SE INDIQUE LO CONTRARIO A CONTINUACIÓN, ESTE CONTRATO DE LICENCIA DE SOFTWARE DE HP REGIRÁ EL USO DEL SOFTWARE SUMINISTRADO A USTED, EL CLIENTE, FORMANDO PARTE DEL ACCESORIO DE HP. REEMPLAZA TODOS LOS TÉRMINOS DE LICENCIAS DE SOFTWARE DE OTROS FABRICANTES QUE PUEDAN ENCONTRARSE EN LÍNEA O EN CUALQUIER DOCUMENTACIÓN O EN OTROS MATERIALES CONTENIDOS EN LA CAJA EN LA QUE SE SUMINISTRA EL ACCESORIO.

Nota: El software de sistema operativo de Microsoft se ofrece bajo licencia a usted en los términos contenidos en el Acuerdo de licencia de usuario final de Microsoft (EULA) que están en la documentación de Microsoft.

Los siguientes términos de la licencia rigen el uso del software:

USO. El Cliente podrá utilizar el software en cualquier computador, pero no queda facultado para utilizarlo en redes informáticas o en más de un computador. El cliente no queda facultado para desensamblar o descompilar el software, a menos que esté permitido por la ley.

COPIAS Y ADAPTACIONES. El Cliente puede realizar copias o adaptaciones del software única y exclusivamente: (a) con objeto de tener una copia de seguridad del mismo o (b) cuando la copia o adaptación sea un procedimiento necesario para el uso del software en un PC, siempre que tales copias o adaptaciones no sean usadas para otros fines.

TITULARIDAD. El cliente acepta que por la presente licencia no adquiere ninguna titularidad sobre el software salvo aquella que se refiere a la posesión del medio físico en el que está grabado el software. El cliente reconoce y acepta que el software se encuentra registrado y protegido por los derechos de autor ("copyright") y demás derechos de propiedad intelectual pertinentes. Asimismo, el cliente reconoce y acepta que el software objeto de licencia puede haber sido desarrollado por un tercero cuyo nombre aparece especificado en los avisos de derechos de autor ("copyright") incluidos con el software, quien estará facultado para exigir responsabilidades al cliente por cualquier infracción de los derechos de autor o incumplimiento de este Contrato de Licencia.

TRANSFERENCIA DE DERECHOS SOBRE EL SOFTWARE. El cliente puede ceder a terceros los derechos que por este Contrato de Licencia se le conceden sobre el software, única y exclusivamente cuando dicha transferencia se refiera a la totalidad de los derechos concedidos y el cliente obtenga la previa aceptación de todos y cada uno de los términos y condiciones del presente Contrato de Licencia por parte del tercero cesionario. En caso de cesión, el Cliente acepta la expiración de sus derechos sobre el software y se obliga a destruir las copias y adaptaciones efectuadas del software o a entregarlas al tercero cesionario.

SUBLICENCIA Y DISTRIBUCIÓN. El Cliente no puede arrendar o conceder una sublicencia del software, ni distribuir o comercializar copias o adaptaciones del software en soportes físicos o mediante sistemas de telecomunicación, sin el consentimiento previo y por escrito de Hewlett-Packard.

RESOLUCIÓN. Hewlett-Packard se reserva la facultad de resolver la presente licencia en caso de incumplimiento por parte del cliente de cualquiera de los Términos y Condiciones de la misma, siempre y cuando Hewlett-Packard hubiese requerido previamente al Cliente para que pusiese remedio a ese incumplimiento y el Cliente no lo solventase en el plazo de treinta (30) días a partir de la fecha de tal requerimiento.

ACTUALIZACIONES Y MEJORAS. El Cliente acepta que la licencia del software no incluye actualizaciones o mejoras al mismo, las cuales podrán estar disponibles a través de Hewlett-Packard mediando el oportuno contrato de soporte, en su caso.

CLÁUSULA DE EXPORTACIÓN. El Cliente se compromete a no exportar o reexportar ni el software ni sus copias o adaptaciones en contravención de los reglamentos de EE.UU. sobre control de exportaciones o cualquier otro reglamento o legislación aplicable.

DERECHOS RESTRINGIDOS DEL GOBIERNO DE EE.UU. La utilización, duplicación o revelación por parte del Gobierno de EE.UU. está sujeta a restricciones, tal y como se regula en el subpárrafo (c)(1)(ii) de la cláusula de Derechos sobre Datos Técnicos y Software Informático (Rights in Technical Data and Computer Software) de DFARS 252.227-7013. Hewlett-Packard Company. 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304 EE.UU. Los derechos para departamentos y organismos del Gobierno de EE.UU. no dependientes del Departamento de Defensa se encuentran regulados en FAR 52.227-19(c)(1,2).

(9 de noviembre de 1998)

DECLARATION OF CONFORMITY

According to ISO/IEC Guide 22 and CEN/CENELEC EN 45014

Manufacturer's name:
Manufacturer's address:

HEWLETT-PACKARD France
5 Avenue Raymond Chanas-Eybens
38053 GRENOBLE Cedex 09 - FRANCE

Declares that the product(s):

Product Name HP 802.11b USB Wireless LAN

(if applicable, add: **Product Options**)

Model Number(s) P1980A

Conform(s) to the following Product Specifications:

SAFETY

- International: IEC 60950:1991 +A1 +A2 +A3 +A4 / GB4943-1995
- Europe: EN 60950:1992 +A1 +A2 +A3 +A4 + A11

ELECTROMAGNETIC COMPATABILITY

- CISPR 22:1993+A1+A2/ EN 55022:1994+A1+A2 Class B
- CISPR24: 1997 / EN55024 :1998
- IEC 61000-3-3:1994 / EN 61000-3-3:1995
- FCC Title 47 CFR, Part 15 Class B
- ICES-003, Issue 3
- VCCI-B
- AS/NZ 3548:1995

RADIO:

- Used radio frequency is harmonized in the EU/EEA countries (refer to Radio Information table in the Installation Guide)

Products bearing the CE marking (2) also comply with:

• IEC 61000-3-2:1995 / EN 61000-3-2:1995.

Those products comply with the requirements of the following Directives and carry the CE-marking accordingly: EMC Directive 89/336/EEC and Low Voltage Directive 73/23/EEC, both amended by the Directive 93/68/EEC. The product complies with the R&TTE Directive 1999/5/EC (Annex IV).

1) This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference , and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation

2) All products sold in the European Economic Area (EEA) bear the CE marking

Grenoble

25th October 2000



Didier CABARET
Quality Manager

European contact for regulatory topics only: Hewlett-Packard GmbH, HQ-TRE, Herrenberger Strasse
13071034 Boeblingen, Germany



Paper not bleached with chlorine

P1980-90027

China

10/00



P1980-90027